

HOP

30

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung

BG Инструкция за експлоатация
HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача

Nazwa produktu:

Tulano Hop 30

Producent:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wągrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE!

- 1 Tylko do użytku domowego.
- 2 Produkt jest odpowiedni dla dzieci w wieku od 6 do 36 miesięcy.
- 3 Nie przekraczać maksymalnej wagi - 60 kg.
- 4 Produkt jest przeznaczony do użytku wewnętrznego i zewnętrznego (pod warunkiem chowania w razie opadów i okresu jesienno-zimowego).
- 5 Korzystanie z produktu jest dozwolone wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- 6 Do montażu przez osobę dorosłą.
- 7 Opakowanie z worka PE. Należy zawsze trzymać plastikową torbę z dala od dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia.
- 8 Liny od huśtawki mogą stwarzać ryzyko uduszenia.
- 9 Wymiana wadliwych części wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.
- 10 Konieczna jest regularna kontrola na początku sezonu i przed każdym użyciem, aby sprawdzić drewniane drążki, metalowe pierścienie, liny i pozostałe elementy pod kątem oznak pogorszenia się ich stanu; należy sprawdzić wszystkie regulowane klamry i węzły pod kątem ścisłości i dokręcać je w razie potrzeby; należy sprawdzić krawędzie klamer i węzłów pod kątem szorstkości.
- 11 Produkt został przetestowany i spełnia wszystkie wymagania norm: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 i EN71-8.

WAŻNE!

- 1 Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie węzły na huśtawce są mocno zaciśnięte. Niewłaściwe użycie lub nieprawidłowy montaż produktu jest zabroniony i zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.
- 2 Przed użyciem produkt musi zostać zamontowany i dokładnie sprawdzony przez osobę dorosłą.
- 3 Podczas instalacji produktu należy upewnić się, że konstrukcja montażowa (np. belka) jest w stanie utrzymać ciężar dziecka i że nie ma ryzyka zakleszczenia.
- 4 Produkt należy umieścić na równej powierzchni w odległości co najmniej 2m od wszelkich konstrukcji lub przeszkód, takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, linki do prania lub przewody elektryczne.
- 5 W obszarze bezpieczeństwa nie powinny znajdować się żadne twarde, kanciaste lub kolczaste przedmioty. Powierzchnia pod produktem powinna być płaska i amortyzująca wstrząsy. Produktu nie wolno umieszczać na asfalcie, betonie ani żadnej innej twardej powierzchni.

Zalecamy usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów w okresie zimowym, ponieważ właściwości gleby (gdy jest zamrznięta) nie są odpowiednie do bezpiecznej zabawy.

6 Jeśli produkt nie jest używany, nie należy wystawiać go na długotrwałe działanie promieni słonecznych.

7 W razie potrzeby należy naoliwić wszystkie metalowe części ruchome.

8 Należy regularnie sprawdzać siedzisko huśtawki, drewniane drążki, liny i inne elementy mocujące, czy są w dobrym stanie, nie uległy zużyciu i czy są dobrze połączone.

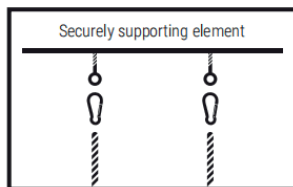
9 Należy sprawdzić dokręcenie wszystkich nakrętek oraz śrub i dokręcić je w razie potrzeby.

10 Należy sprawdzić wszystkie pokrycia pod kątem śrub i ostrych krawędzi oraz wymienić je w razie potrzeby.

INSTALACJA:

1 Huśtawka po wypakowaniu jest już wstępnie zmontowana. Należy tylko wyregulować długość lin.

2 Instalacja produktu na poziomym drążku lub innej konstrukcji montażowej odbywa się poprzez połączenie metalowego pierścienia liny z hakami sprężynowymi. Patrz poniżej.



3 Upewnij się, że belka poprzeczna nigdy nie jest wyższa niż 2,5 m; średnica liny wynosi 10 mm, a długość 1,8 m. Minimalna odległość między huśtawką, a belką lub inną konstrukcją montażową powinna wynosić 45 cm. Minimalna odległość od spodu produktu do powierzchni ziemi nie powinna być mniejsza niż 35 cm i nie większa niż 45 cm.

4 Modyfikacje dokonywane przez konsumenta w oryginalnym produkcie (na przykład dodanie akcesoriów) powinny być przeprowadzane zgodnie z instrukcjami producenta. Zaleca się, aby nie zmniejszać ani nie dodawać dodatkowych akcesoriów, w przeciwnym razie mogą one być używane nieprawidłowo i prowadzić do wystąpienia zagrożenia.

KONSERWACJA:

- Na początku każdego sezonu, a także w regularnych odstępach czasu podczas sezonu użytkowania należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami konserwacji:

Rutynowa kontrola wzrokowa (od cotygodniowej do comiesięcznej)

1. Sprawdź, czy złącza są bezpiecznie zamocowane.
2. Sprawdź, czy na powierzchni amortyzującej nie znajdują się przedmioty, które do niej nie należą.
3. Sprawdź, czy nie brakuje części.
4. Sprawdź odstępy między urządzeniami.

Kontrola działania (od 1 do 3 miesięcy)

1. Sprawdź stabilność konstrukcji.
2. Sprawdź każdą część pod kątem nadmiernego zużycia i wymień ją w razie potrzeby.

Coroczna kontrola (1 do 2 razy w roku)

1. Sprawdź, czy nie ma rdzy i korozji.
2. Sprawdź każdą część pod kątem nadmiernego zużycia i wymień ją w razie potrzeby.

- Ważne jest, aby sprawdzać huśtawkę na początku każdego sezonu, a także w regularnych odstępach czasu podczas użytkowania.
- Główne części (takie jak siedzisko huśtawki, drewniane drążki i liny) powinny być sprawdzane i konserwowane w regularnych odstępach czasu.
- Jeśli kontrole nie będą przeprowadzane, huśtawka może stwarzać zagrożenie.

CZYSZCZENIE:

- Zalecamy regularne przecieranie wilgotną ściereczką (można użyć łagodnego mydła) drewnianych drążków i lin oraz ręczne pranie poduszek wg wskazań z metki.

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Dzięki za zaufanie! Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt. Jesteśmy pewni, że będzie Ci dobrze służyć!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Product name:

Tulano Hop 30

Producer:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- 1 For home use only.
- 2 Suitable for children aged 6 to 36 months.
- 3 Do not exceed the maximum weight limit - 60 kg.
- 4 Intended for both indoor and outdoor use (provided it is stored during rainfall and the autumn-winter period).
- 5 Use only under constant adult supervision.
- 6 Assembly must be done by an adult.
- 7 Packaging made of PE bag. Always keep the plastic bag away from children to avoid the risk of suffocation.
- 8 Swing ropes may pose a choking hazard.
- 9 Replace defective parts only according to the manufacturer's instructions.
- 10 Regular checks are necessary at the beginning of the season and before each use. Inspect wooden bars, metal rings, ropes, and other components for signs of deterioration. Check all adjustable buckles and knots for tightness and tighten if necessary. Examine the edges of buckles and knots for roughness.
- 11 The product has been tested and meets all standard requirements: EN 71-1, EN71-2, EN71-3, and EN71-8.

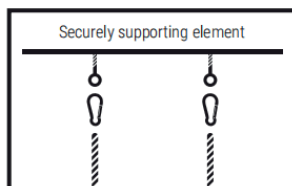
IMPORTANT!

- 1 Before use, ensure that all knots on the swing are securely tightened. Improper use or incorrect assembly of the product is prohibited and releases the manufacturer from any liability.
- 2 The product must be installed and thoroughly checked by an adult before use.
- 3 During product installation, ensure that the mounting structure (e.g., beam) can support the child's weight and that there is no risk of entrapment.
- 4 Place the product on a level surface at least 2m away from any structures or obstacles, such as fences, garages, houses, hanging branches, laundry lines, or electrical wires.
- 5 No hard, sharp, or pointed objects should be in the safety zone. The surface under the product should be flat and shock-absorbing. Do not place the product on asphalt, concrete, or any other hard surface. We recommend removing and storing all accessories in the winter, as frozen ground is not suitable for safe play.

- 6 If the product is not in use, do not expose it to prolonged sunlight.
- 7 Lubricate all moving metal parts as needed.
- 8 Regularly check the swing seat, wooden bars, ropes, and other fastening elements for good condition, no signs of wear, and secure connections.
- 9 Check the tightening of all nuts and screws and tighten them if necessary.
- 10 Check all covers for screws and sharp edges, and replace them if needed.

INSTALLATION:

- 1 The swing is pre-assembled upon unpacking. You only need to adjust the length of the ropes.
- 2 Installation of the product on a horizontal bar or other mounting structure is done by connecting the metal ring of the rope with spring hooks. See below.



- 3 Ensure that the crossbeam is never higher than 2.5m; the rope diameter is 10mm, and the length is 1.8m. The minimum distance between the swing and the crossbeam or other mounting structure should be 45cm. The minimum distance from the bottom of the product to the ground should not be less than 35cm and not more than 45cm.
- 4 Consumer modifications to the original product (e.g., adding accessories) should be done according to the manufacturer's instructions. It is recommended not to reduce or add additional accessories; otherwise, they may be used improperly and pose a risk.

MAINTENANCE:

- At the beginning of each season and at regular intervals during the season, follow the maintenance instructions below:

Routine visual inspection (weekly to monthly)

1. Check if the joints are securely fastened.
2. Check if there are any foreign objects on the shock-absorbing surface.
3. Check for missing parts.
4. Check the spacing between devices.

Operation check (1 to 3 months)

1. Check the stability of the structure.
2. Check each part for excessive wear and replace if necessary.

Annual inspection (1 to 2 times a year)

1. Check for rust and corrosion.
2. Check each part for excessive wear and replace if necessary.

- It is important to check the swing at the beginning of each season and at regular intervals during use.
- Main parts (such as the swing seat, wooden bars, and ropes) should be checked and maintained at regular intervals.
- If inspections are not carried out, the swing may pose a hazard.

CLEANING:

- We recommend regularly wiping the wooden bars and ropes with a damp cloth (mild soap can be used) and hand washing the cushions according to the label instructions.

Use the product only for its intended purpose.

Thank you for your trust! We are pleased to co-create your space and we are glad that you have chosen our product. We are sure it will serve you well!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Názov výrobku:

Tulano Hop 30

Výrobca:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowaska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.



DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVÁNÍ!

- 1 Pouze pro domácí použití.
- 2 Vhodné pro děti ve věku od 6 do 36 měsíců.
- 3 Nepřekračujte maximální hmotnostní limit - 60 kg.
- 4 Určeno pro vnitřní i venkovní použití (pokud je ukládáno během deště a podzimno-zimního období).
- 5 Používejte pouze pod stálým dohledem dospělé osoby.
- 6 Montáž musí provést dospělá osoba.
- 7 Obal z PE sáčku. Plastový sáček udržujte vždy mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.
- 8 Lano od houpačky může představovat riziko udušení.
- 9 Nahrazujte vadné části pouze podle pokynů výrobce.
- 10 Pravidelné kontroly jsou nezbytné na začátku sezóny a před každým použitím. Prohlížejte dřevěné tyče, kovové kroužky, lana a další součásti na příznaky opotřebení. Zkontrolujte všechny nastavitelné přezky a uzly na utažení a utáhněte je při potřebě. Prohlédněte si hrany přezek a uzlů na hrubost.
- 11 Produkt byl testován a splňuje všechny normy: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8.

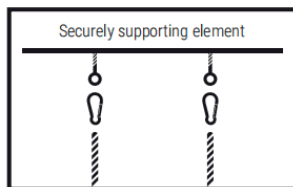
DŮLEŽITÉ!

- 1 Před použitím se ujistěte, že jsou všechny uzly na houpačce pevně utaženy. Nesprávné použití nebo nesprávná montáž produktu jsou zakázány a výrobce zbvavují veškeré odpovědnosti.
- 2 Produkt musí být nainstalován a důkladně zkontrolován dospělou osobou před použitím.
- 3 Při instalaci produktu se ujistěte, že montážní konstrukce (např. nosník) dokáže unést hmotnost dítěte a že nehrozí uvěznění.
- 4 Umístěte produkt na rovný povrch alespoň 2 m od jakýchkoli struktur nebo překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, visící větve, prádelní šňůry nebo elektrické vodiče.
- 5 V bezpečnostní zóně by neměly být žádné tvrdé, ostré nebo špičaté předměty. Povrch pod produktem by měl být rovný a tlumivý. Produkt nesklaďte na asfalt, beton nebo jiný tvrdý povrch. Doporučujeme odstranit a skladovat všechny příslušenství v zimě, protože zmrzlá půda není vhodná pro bezpečnou hru.

- 6 Pokud produkt není používán, nevystavujte jej dlouhodobému působení slunečního světla.
- 7 Podle potřeby promažte všechny pohyblivé kovové části.
- 8 Pravidelně kontrolujte sedadlo houpačky, dřevěné tyče, lana a další uchycovací prvky na dobrý stav, žádné známky opotřebení a bezpečné spoje.
- 9 Zkontrolujte utažení všech matice a šroubů a utáhněte je při potřebě.
- 10 Zkontrolujte všechny kryty na šrouby a ostré hrany a v případě potřeby je vyměňte.

INSTALACE:

- 1 Houpačka je předmontována při vybalování. Stačí pouze upravit délku lan.
- 2 Instalace produktu na vodorovný nosník nebo jinou montážní konstrukci se provádí připojením kovového kroužku lana k pružinovému hákům. Viz níže.



- 3 Ujistěte se, že příčný nosník není nikdy vyšší než 2,5 m; průměr lana je 10 mm a délka je 1,8 m. Minimální vzdálenost mezi houpačkou a příčným nosníkem nebo jinou montážní konstrukcí by měla být 45 cm. Minimální vzdálenost od spodní části produktu ke zemi by neměla být menší než 35 cm a ne větší než 45 cm.
- 4 Modifikace spotřebitelem na původním produktu (např. přidání příslušenství) by měly být provedeny podle pokynů výrobce. Doporučuje se nepoužívat žádné další příslušenství nebo jej nesnižit; jinak by mohlo být používáno nesprávně a představovat riziko.

ÚDRŽBA:

- Na začátku každé sezóny a v pravidelných intervalech během sezóny postupujte podle níže uvedených instrukcí údržby:

Pravidelná vizuální kontrola (týdenní až měsíční)

1. Zkontrolujte, zda jsou spoje pevně upevněny.
2. Zkontrolujte, zda na tlumivém povrchu nejsou cizí předměty.
3. Zkontrolujte, zda nechybí žádné části.
4. Zkontrolujte vzdálenost mezi zařízeními.

Kontrola provozu (1 až 3 měsíce)

1. Zkontrolujte stabilitu konstrukce.
2. Zkontrolujte každou část na nadměrné opotřebení a v případě potřeby ji vyměňte.

Výroční kontrola (1 až 2krát ročně)

1. Zkontrolujte přítomnost rezavých míst a koroze.
2. Zkontrolujte každou část na nadměrné opotřebení a v případě potřeby ji vyměňte.

- Je důležité kontrolovat houpačku na začátku každé sezóny a pravidelně během používání.
- Hlavní části (jako sedadlo houpačky, dřevěné tyče a lana) by měly být pravidelně kontrolovány a udržovány.
- Pokud se kontroly neprovádějí, houpačka může představovat riziko.

ČIŠTĚNÍ:

- Doporučujeme pravidelné otírání dřevěných tyčí a lan vlhkým hadříkem (lze použít jemné mýdlo) a ruční praní polštářů podle návodu na štítku.

Používejte produkt iba na určený účel.

Ďakujeme za dôveru! Radi spoluvytvárame Váš interiér a sme radi, že ste si vybrali práve náš produkt. Sme si istí, že Vám bude dobre slúžiť!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Název výrobku:

Tulano Hop 30

Výrobce:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.



DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

VAROVÁNÍ!

- 1 Pouze pro domácí použití.
- 2 Vhodné pro děti ve věku od 6 do 36 měsíců.
- 3 Nepřekračujte maximální hmotnostní limit - 60 kg.
- 4 Určeno pro použití jak v interiéru, tak v exteriéru (pokud je skladováno během deště a v podzimně-zimním období).
- 5 Používejte pouze pod stálým dohledem dospělé osoby.
- 6 Montáž musí být provedena dospělým.
- 7 Obal je vyroben z PE tašky. Plastovou tašku uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.
- 8 Houpačkové lana mohou představovat nebezpečí udušení.
- 9 Výměna vadných dílů pouze podle pokynů výrobce.
- 10 Pravidelné kontroly jsou nutné na začátku každé sezóny a před každým použitím. Prohlédněte si dřevěné tyče, kovové kroužky, lana a další součásti znamenající opotřebení. Zkontrolujte všechny nastavitelné spony a uzly na utažení a případně je utáhněte. Ohledte se na hrany spon a uzlů na drsnost.
- 11 Produkt byl testován a splňuje veškeré standardní požadavky: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 a EN71-8.

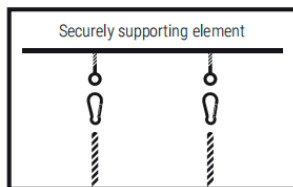
DŮLEŽITÉ!

- 1 Před použitím se ujistěte, že jsou všechny uzly na houpačce bezpečně utaženy. Nesprávné použití nebo nesprávné sestavení produktu je zakázáno a zbavuje výrobce jakékoli odpovědnosti.
- 2 Produkt musí být instalován a důkladně zkontrolován dospělým před použitím.
- 3 Při instalaci produktu se ujistěte, že montážní konstrukce (např. trám) dokáže unést váhu dítěte, a že nehrozí uvěznění.
- 4 Umístěte produkt na rovný povrch alespoň 2 m od jakýchkoli struktur nebo překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, visící větve, prádelní linky nebo elektrické dráty.
- 5 V bezpečnostní zóně nesmí být žádné tvrdé, ostré nebo špičaté předměty. Povrch pod produktem by měl být rovný a tlumivý. Nedejte produkt na asfalt, beton nebo jakýkoli jiný tvrdý povrch. Doporučujeme odstranit a uskladnit veškeré příslušenství v zímě, protože zamrzlá země není vhodná pro bezpečnou hru.

- 6 Pokud produkt nepoužíváte, nevystavujte ho dlouhodobému slunečnímu záření.
- 7 Podle potřeby mazat všechny pohyblivé kovové části.
- 8 Pravidelně kontrolovat houpačkové sedátko, dřevěné tyče, lana a další upevňovací prvky, zda jsou v dobrém stavu, bez známek opotřebení a pevných spojení.
- 9 Kontrolovat utažení všech matic a šroubů a utáhnout je podle potřeby.
- 10 Kontrolovat všechny kryty na šrouby a ostré hrany a vyměnit je při potřebě.

INSTALACE:

- 1 Houpačka je předem smontována po rozbalení. Musíte pouze nastavit délku lan.
- 2 Instalace produktu na vodorovný trám nebo jinou montážní konstrukci se provádí spojením kovového kroužku lana s pružinovými háky. Viz níže.



- 3 Ujistěte se, že příčná trámová konstrukce nikdy není vyšší než 2,5 m; průměr lana je 10 mm a délka 1,8 m. Minimální vzdálenost mezi houpačkou a příčnou trámovou konstrukcí nebo jinou montážní konstrukcí by měla být 45 cm. Minimální vzdálenost od spodní části produktu k zemi by neměla být menší než 35 cm a ne větší než 45 cm.
- 4 Zákaznické úpravy na původním produktu (například přidání doplňků) by měly být provedeny podle pokynů výrobce. Doporučuje se nepřidávat nebo neubírat další příslušenství, jinak mohou být používány nesprávně a představovat riziko.

ÚDRŽBA:

- Na začátku každé sezóny a pravidelně během sezóny postupujte podle níže uvedených pokynů k údržbě:

Rutinní vizuální kontrola (týdně až měsíčně)

1. Zkontrolujte, zda jsou spoje pevně uchyceny.
2. Zkontrolujte, zda na tlumící ploše nejsou cizí předměty.
3. Zkontrolujte, zda nechybí žádné části.
4. Zkontrolujte rozestupy mezi zařízeními.

Kontrola provozu (1 až 3 měsíce)

1. Zkontrolujte stabilitu konstrukce.
2. Zkontrolujte každou část na případné nadměrné opotřebení a v případě potřeby ji vyměňte.

Každoroční kontrola (1 až 2krát ročně)

1. Zkontrolujte, zda není rez a koroze.
2. Zkontrolujte každou část na případné nadměrné opotřebení a v případě potřeby ji vyměňte.

- Je důležité pravidelně kontrolovat houpačku na začátku každé sezóny a během používání v pravidelných intervalech.
- Hlavní části (jako je houpačkové sedátko, dřevěné tyče a lana) by měly být pravidelně kontrolovány a udržovány.
- Pokud kontroly nejsou prováděny, houpačka může představovat nebezpečí.

ČIŠTĚNÍ:

- Doporučujeme pravidelně otírat dřevěné tyče a lana vlhkým hadříkem (lze použít mírný mýdlo) a podle návodu na štítku ručně prát polštáře.

Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

Děkujeme vám za důvěru! Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a my
Jsme rádi, že jste si vybrali právě náš výrobek.
Jsme si jisti, že vám bude dobře sloužit! Vám dobře sloužit!



www.markadler.pl



kontakt@markadler.pl

Denumirea produsului:

Tulano Hop 30

Producător:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Înainte de a folosi dispozitivul citiți instrucțiunile originale de utilizare, procedați conform indicațiilor din instrucțiuni și păstrați-le ca să le puteți folosi și în viitor. Să aveți grijă în mod special de respectarea recomandărilor referitoare la securitate.



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE!

- 1 Doar pentru uz casnic.
- 2 Potrivit pentru copii cu vârste cuprinse între 6 și 36 de luni.
- 3 Nu depășiți limita maximă de greutate - 60 kg.
- 4 Destinat atât pentru utilizare în interior, cât și în aer liber (cu condiția să fie depozitat în timpul ploilor și în perioada toamnă-iarnă).
- 5 Utilizați doar sub supravegherea constantă a unui adult.
- 6 Asamblarea trebuie efectuată de către un adult.
- 7 Ambalajul este făcut dintr-un sac de PE. Păstrați întotdeauna sacul de plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare.
- 8 Corzile leagănelui pot prezenta pericol de sufocare.
- 9 Înlouciți doar piesele defecte conform instrucțiunilor producătorului.
- 10 Verificările regulate sunt necesare la începutul sezonului și înainte de fiecare utilizare. Inspectați barele de lemn, inelele metalice, corzile și alte componente în căutarea semnelor de deteriorare. Verificați toate cataramele reglabile și nodurile pentru strângere și strângeți-le dacă este necesar. Examinați marginile cataramelor și nodurilor pentru asprime.
- 11 Produsul a fost testat și îndeplinește toate cerințele standardelor: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 și EN71-8.

IMPORTANT!

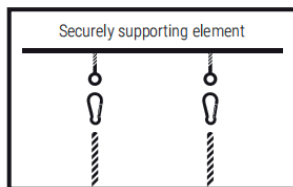
- 1 Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate nodurile de pe leagan sunt strâns legate. Utilizarea incorectă sau asamblarea incorectă a produsului este interzisă și eliberează producătorul de orice responsabilitate.
- 2 Produsul trebuie instalat și verificat în mod temeinic de un adult înainte de utilizare.
- 3 În timpul instalării produsului, asigurați-vă că structura de montare (de exemplu, bara) poate susține greutatea copilului și că nu există riscul de prindere.
- 4 Așezați produsul pe o suprafață plană, la cel puțin 2 m distanță de orice structuri sau obstacole, cum ar fi garduri, garaje, case, ramuri atârinate, linii de rufe sau fire electrice.
- 5 În zona de siguranță nu trebuie să existe obiecte dure, ascuțite sau punctate. Suprafața de sub produs ar trebui să fie plană și absorbanță la șocuri. Nu așezați produsul pe asfalt, beton sau orice altă suprafață dură. Recomandăm îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în timpul iernii, deoarece solul înghețat nu este

potrivit pentru joacă în siguranță.

- 6 Dacă produsul nu este utilizat, nu-l expuneți la lumina soarelui prelungită.
- 7 Lubrifiați toate piesele metalice mobile după necesități.
- 8 Verificați în mod regulat șezutul leaganului, barele de lemn, corzile și alte elemente de fixare pentru o stare bună, fără semne de uzură și conexiuni sigure.
- 9 Verificați strângerea tuturor piulițelor și șuruburilor și strângeți-le dacă este necesar.
- 10 Verificați toate capacele pentru șuruburi și margini ascuțite și înlocuiți-le dacă este necesar.

INSTALARE:

- 1 Leaganul este pre-asamblat la despachetare. Trebuie doar să reglați lungimea corzilor.
- 2 Instalarea produsului pe o bară orizontală sau altă structură de montare se face prin conectarea inelului metalic al corzii cu cârligele cu arc. Vezi mai jos.



- 3 Asigurați-vă că traversa nu depășește niciodată înălțimea de 2,5 m; diametrul corzii este de 10 mm, iar lungimea este de 1,8 m. Distanța minimă între leagan și traversă sau altă structură de montare trebuie să fie de 45 cm. Distanța minimă de la partea de jos a produsului la sol nu trebuie să fie mai mică de 35 cm și nu mai mare de 45 cm.
- 4 Modificările aduse de consumator produsului original (de exemplu, adăugarea de accesorii) ar trebui făcute conform instrucțiunilor producătorului. Se recomandă să nu reduceți sau să adăugați accesorii suplimentare; în caz contrar, acestea pot fi utilizate incorect și pot prezenta un pericol.

ÎNȚREȚINERE:

- La începutul fiecărui sezon și la intervale regulate în timpul sezonului, urmați instrucțiunile de întreținere de mai jos:

Inspeție vizuală de rutină (de la săptămânal la lunar)

1. Verificați dacă îmbinările sunt fixate în mod sigur.
2. Verificați dacă există obiecte străine pe suprafața de absorbție a șocurilor.
3. Verificați dacă lipsesc piese.
4. Verificați spațiul dintre dispozitive.

Verificare operațională (de la 1 la 3 luni)

1. Verificați stabilitatea structurii.
2. Verificați fiecare piesă pentru uzură excesivă și înlocuiți-o dacă este necesar.

Inspeție anuală (de la 1 la 2 ori pe an)

1. Verificați dacă există rugina și coroziune.
2. Verificați fiecare piesă pentru uzură excesivă și înlocuiți-o dacă este necesar.

- Este important să verificați leaganul la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate în timpul utilizării.
- Părțile principale (cum ar fi șezutul leaganului, barele de lemn și corzile) ar trebui verificate și întreținute la intervale regulate.
- Dacă inspecțiile nu sunt efectuate, leaganul poate prezenta un pericol.

CURĂȚARE:

- Recomandăm ștergerea regulată a barelor de lemn și a corzilor cu o cârpă umedă (se poate utiliza săpun blând) și spălarea manuală a pernelor conform instrucțiunilor de pe etichetă.

Utilizați produsul numai conform cu destinația acestuia.

Mulțumim pentru încredere! Aranjăm cu plăcere spațiul cu Dvs. și ne bucurăm că ați ales produsul nostru. Suntem siguri că acesta vă va servi bine!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Produktbezeichnung:

Tulano Hop 30

Hersteller:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.



WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- 1 Nur für den Hausgebrauch.
- 2 Geeignet für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten.
- 3 Überschreiten Sie das maximale Gewichtslimit nicht - 60 kg.
- 4 Für den Einsatz sowohl drinnen als auch draußen vorgesehen (sofern sie während Regenfällen und im Herbst-Winter-Zeitraum gelagert wird).
- 5 Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- 6 Die Montage muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- 7 Verpackung besteht aus PE-Beutel. Den Plastikbeutel immer von Kindern fernhalten, um das Erstickungsrisiko zu vermeiden.
- 8 Schaukelseile können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- 9 Ersetzen Sie defekte Teile nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- 10 10. Regelmäßige Überprüfungen sind zu Saisonbeginn und vor jedem Gebrauch erforderlich. Überprüfen Sie Holzstangen, Metallringe, Seile und andere Komponenten auf Anzeichen von Verschlechterung. Überprüfen Sie alle verstellbaren Schnallen und Knoten auf Festigkeit und ziehen Sie sie bei Bedarf fest. Untersuchen Sie die Kanten von Schnallen und Knoten auf Rauheit.
- 11 Das Produkt wurde getestet und erfüllt alle Standardanforderungen: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8.

WICHTIG!

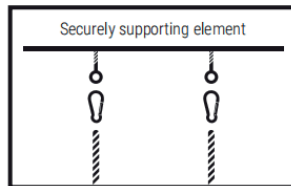
- 1 Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Knoten an der Schaukel sicher festgezogen sind. Der unsachgemäße Gebrauch oder die falsche Montage des Produkts ist verboten und entbindet den Hersteller von jeder Haftung.
- 2 Das Produkt muss von einem Erwachsenen installiert und gründlich überprüft werden, bevor es verwendet wird.
- 3 Stellen Sie bei der Installation des Produkts sicher, dass die Befestigungsstruktur (z. B. Balken) das Gewicht des Kindes tragen kann und keine Einklemmgefahr besteht.
- 4 Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche mindestens 2 m von jeglichen Strukturen oder Hindernissen entfernt, wie Zäunen, Garagen, Häusern, hängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen.
- 5 Es sollten sich keine harten, scharfen oder spitzen Gegenstände in der Sicherheitszone befinden. Die Oberfläche unter dem Produkt sollte flach und stoßdämpfend sein. Platzieren Sie das Produkt nicht auf Asphalt, Beton oder

einer anderen harten Oberfläche. Wir empfehlen, im Winter alle Zubehörteile zu entfernen und zu lagern, da gefrorener Boden nicht für sicheres Spielen geeignet ist.

- 6 Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, setzen Sie es nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
- 7 Schmieren Sie alle beweglichen Metallteile nach Bedarf.
- 8 Überprüfen Sie regelmäßig die Schaukelsitz, Holzstangen, Seile und andere Befestigungselemente auf guten Zustand, keine Anzeichen von Abnutzung und sichere Verbindungen.
- 9 Überprüfen Sie das Festziehen aller Muttern und Schrauben und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.
- 10 Überprüfen Sie alle Abdeckungen auf Schrauben und scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

INSTALLATION:

- 1 Die Schaukel ist beim Auspacken vormontiert. Sie müssen nur die Länge der Seile anpassen.
- 2 Die Installation des Produkts an einem horizontalen Balken oder einer anderen Montagestruktur erfolgt durch Verbinden des Metallrings des Seils mit Federhaken. Siehe unten.



- 3 Stellen Sie sicher, dass der Querbalken niemals höher als 2,5 m ist; der Seildurchmesser beträgt 10 mm und die Länge beträgt 1,8 m. Der Mindestabstand zwischen der Schaukel und dem Querbalken oder einer anderen Montagestruktur sollte 45 cm betragen. Der Mindestabstand vom Boden des Produkts zum Boden sollte nicht weniger als 35 cm und nicht mehr als 45 cm betragen.
- 4 Veränderungen des Verbrauchers am Originalprodukt (z. B. Hinzufügen von Zubehör) sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Es wird empfohlen, keine Zubehörteile zu entfernen oder hinzuzufügen, da sie sonst unsachgemäß verwendet werden können und eine Gefahr darstellen können.

WARTUNG:

- Zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während der Saison sollten Sie den Wartungsanweisungen unten folgen:

Routinevisuelle Inspektion (wöchentlich bis monatlich)

1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen sicher befestigt sind.
2. Überprüfen Sie, ob sich auf der stoßdämpfenden Oberfläche keine Fremdkörper befinden.
3. Überprüfen Sie fehlende Teile.
4. Überprüfen Sie die Abstände zwischen den Geräten.

Betriebsprüfung (1 bis 3 Monate)

1. Überprüfen Sie die Stabilität der Struktur.
2. Überprüfen Sie jedes Teil auf übermäßigen Verschleiß und ersetzen Sie es bei Bedarf.

Jährliche Inspektion (1 bis 2 Mal im Jahr)

1. Überprüfen Sie auf Rost und Korrosion.
2. Überprüfen Sie jedes Teil auf übermäßigen Verschleiß und ersetzen Sie es bei Bedarf.

- Es ist wichtig, die Schaukel zu Beginn jeder Saison und in regelmäßigen Abständen während des Gebrauchs zu überprüfen.
- Hauptteile (wie der Schaukelsitz, die Holzstangen und die Seile) sollten in regelmäßigen Abständen überprüft und gewartet werden.
- Wenn Inspektionen nicht durchgeführt werden, kann die Schaukel eine Gefahr darstellen.

REINIGUNG:

- Wir empfehlen, die Holzstangen und Seile regelmäßig mit einem feuchten Tuch (mildes Seifenwasser kann verwendet werden) abzuwischen und die Kissen gemäß den Anweisungen auf dem Etikett von Hand zu waschen.

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen! Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass es Ihnen gute Dienste leisten wird!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Наименование на продукта:

Tulano Hop 30

Производител:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Преди да ползвате устройството за първи път, прочетете оригиналната инструкция за употреба и следвайте указанията в нея. Запазете я за бъдеща употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- 1 Само за домашна употреба.
- 2 Подходящо за деца на възраст от 6 до 36 месеца.
- 3 Не превишавайте максималното тегло - 60 кг.
- 4 Предназначено както за вътрешна, така и за външна употреба (при условие че се съхранява по време на дъжд и през есенно-зимния период).
- 5 Използвайте само под постоянно наблюдение на възрастен.
- 6 Сглобяването трябва да се извършва от възрастен.
- 7 Опаковката е от ПЕ торба. Винаги държете пластмасовата торба далеч от децата, за да избегнете риска от задушаване.
- 8 Въжетата на люлката могат да представляват опасност от задушаване.
- 9 Заменяйте дефектните части само съгласно инструкциите на производителя.
- 10 Редовни проверки са необходими в началото на сезона и преди всяко използване. Проверете дървените пръти, металните пръстени, въжетата и другите компоненти за признаци на увреждане. Проверете всички регулируеми катарамии и възли за стегнатост и стегнете, ако е необходимо. Прегледайте ръбовете на катарамите и възлите за наличие на грубост.
- 11 Продуктът е тестван и отговаря на всички стандартни изисквания: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 и EN71-8.

ВАЖНО!

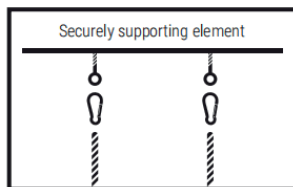
- 1 Преди употреба се уверете, че всички възли на люлката са здраво затегнати. Неправилната употреба или грешната сглобка на продукта е забранена и освобождава производителя от всякаква отговорност.
- 2 Продуктът трябва да бъде инсталиран и подробно проверен от възрастен преди употреба.
- 3 При инсталиране на продукта се уверете, че монтажната структура (например, балка) може да поддържа теглото на детето и че няма риск от затваряне.
- 4 Поставете продукта на равна повърхност на поне 2 метра от всякакви структури или препятствия, като огради, гаражи, къщи, свисващи клони, въжета за пране или електрически кабели.
- 5 В зоната на безопасност не трябва да има твърди, остри или остри предмети. Повърхността под продукта трябва да бъде равна и абсорбираща удари. Не поставяйте продукта върху асфалт, бетон или всякаква друга твърда повърхност. Препоръчваме премахването и съхранението на всички аксесоари през зимата, тъй като

замръзналата почва не е подходяща за безопасна игра.

- 6 Ако продуктът не се използва, не го излагайте на продължително действие на слънцето.
- 7 Смазвайте всички движещи се метални части по необходимост.
- 8 Редовно проверявайте седалката на люлката, дървените пръти, въжетата и другите елементи за закрепване за добро състояние, без признаци на износване и здрави връзки.
- 9 Проверете стегането на всички гайки и винтове и ги стегнете, ако е необходимо.
- 10 Проверете всички капази за винтове и остри ръбове и ги заменете, ако е необходимо.

ИНСТАЛАЦИЯ:

- 1 Люлката е предварително сглобена след разопаковането. Само трябва да регулирате дължината на въжетата.
- 2 Инсталацията на продукта на хоризонтална балка или друга монтажна структура се извършва чрез свързване на металния пръстен на въжето с пружинни куки. Вижте по-долу.



- 3 Уверете се, че гредата никога не е по-висока от 2,5 м; диаметърът на въжетата е 10 мм, а дължината е 1,8 м. Минималното разстояние между люлката и гредата или другата монтажна структура трябва да бъде 45 см. Минималното разстояние от дъното на продукта до земята не трябва да бъде по-малко от 35 см и не повече от 45 см.
- 4 Консумателските модификации на оригиналния продукт (например добавяне на аксесоари) следва да се извършват съгласно инструкциите на производителя. Препоръчително е да не се намалява или добавя аксесоари; в противен случай те могат да бъдат използвани неправилно и да представляват риск.

ПОДДЪРЖАНЕ:

- В началото на всяка сезон и на редовни интервали през сезона следвайте инструкциите за поддръжка по-долу:

Рутинен визуален преглед (седмично до месечно)

1. Проверете дали съединенията са здраво закрепени.
2. Проверете дали по амортизиращата повърхност няма чужди предмети.
3. Проверете за липсващи части.
4. Проверете разстоянието между устройствата.

Проверка на работата (1 до 3 месеца)

1. Проверете стабилността на конструкцията.
2. Проверете всяка част за излишно износване и я заменете при необходимост.

Годишен преглед (1 до 2 пъти годишно)

1. Проверете за ръжда и корозия.
2. Проверете всяка част за излишно износване и я заменете при необходимост.

- Важно е да се правят проверки на люлката в началото на всяка сезон и на редовни интервали по време на употребата.
- Основните части (като седалката на люлката, дървените пръти и въжетата) трябва да се проверяват и поддържат на редовни интервали.
- Ако проверките не се извършват, люлката може да представлява риск.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Препоръчваме редовно протирание на дървените пръти и въжетата с влажна кърпа (може да се използва мек сапун) и ръчно пране на възглавниците съгласно указанията на етикета.

Използвайте продукта само по предназначение.

Благодарим Ви за доверието! С удоволствие ще създадем Вашето пространство и се радваме, че избрахте нашия продукт. Сигурни сме, че ще Ви служи добре!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

A termék megnevezése:

Tulano Hop 30

Gyártó:Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069

A berendezés használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, járjon el az útmutatóinak megfelelően és őrizze meg a későbbi felhasználásra. Különösen ügyeljen a biztonságra vonatkozó ajánlásokra.



FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE

FIGYELMEZTETÉS!

- 1 Csak otthoni használatra.
- 2 6 hónaptól 36 hónapos korig alkalmas gyermekek számára.
- 3 Ne lépje túl a maximális súlykorlátot - 60 kg.
- 4 Mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas (esőzés és őszi-téli időszak alatt tárolva).
- 5 Kizárólag felnőtt felügyelet mellett használható.
- 6 A szerelést felnőttnek kell elvégeznie.
- 7 A csomagolás PE tasakból készült. Tartsa a műanyag tasakot mindig távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladás veszélyét.
- 8 A hinta kötelei fulladásveszélyt jelenthetnek.
- 9 Hibás alkatrészeket csak a gyártó utasításai szerint cserélje le.
- 10 A rendszeres ellenőrzések szükségesek a szezon kezdetén és minden használat előtt. Vizsgálja meg a fadobozokat, fémgűrűket, köteleket és egyéb alkatrészeket a kopás jelei után. Ellenőrizze az összes állítható csatot és csomót a szorításért, és szükség esetén húzza meg. Vizsgálja meg a csatok és csomók élei érdességét.
- 11 A terméket tesztelték, és megfelel az összes szabványnak: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 és EN71-8.

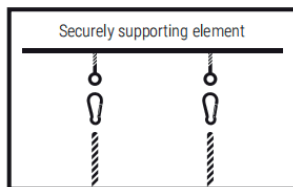
FONTOS!

- 1 Használat előtt győződjön meg róla, hogy a hinta összes csomója biztonságosan meghúzódtott. A termék helytelen használata vagy rossz összeszerelése tilos, és felmenti a gyártót minden felelősség alól.
- 2 A terméket egy felnőttnek kell telepítenie és alaposan ellenőriznie használat előtt.
- 3 A termék telepítésekor biztosítsa, hogy a szerelési szerkezet (például gerenda) képes legyen a gyermek súlyát elviselni, és nincs veszélye a beszorulásnak.
- 4 Helyezze el a terméket legalább 2 m-re minden szerkezettől vagy akadálytól, például kerítésektől, garázsoktól, házaktól, lógó ágaktól, mosóvonalaktól vagy elektromos vezetékektől.
- 5 A biztonsági zónában nem szabad kemény, éles vagy hegyes tárgyakkal lenniük. A termék alatti felület sík és ütécscillapító legyen. Ne helyezze el a terméket aszfaltra, betonra vagy más kemény felületre. Télre javasoljuk az összes tartozék eltávolítását és tárolását, mivel a befagyott talaj nem alkalmas biztonságos játékhoz.

- 6 Ha a terméket nem használja, ne tegye ki hosszú ideig a napsütésnek.
- 7 Szükség esetén kenje be az összes mozgó fém alkatrészt.
- 8 Rendszeresen ellenőrizze a hinta ülését, fa rudakat, köteleket és egyéb rögzítő elemeket jó állapotban, kopás jelei nélkül és biztonságos kapcsolatokkal.
- 9 Ellenőrizze minden anyát és csavart szorítást, és húzza meg őket szükség esetén.
- 10 Ellenőrizze minden burkolatot csavarok és éles élek szempontjából, és cserélje ki őket szükség esetén.

FELSZERELÉS:

- 1 A hinta előre összeszerelve érkezik. Csak a kötelek hosszának beállítására van szükség.
- 2 A termék függőleges rudra vagy más rögzítési szerkezetre való felszerelése a kötél fémgűrűjének rugós horogokkal való összekapcsolásával történik. Lásd alább.



- 3 Győződjön meg róla, hogy a keresztirányú gerenda soha ne legyen magasabb, mint 2,5 m; a kötél átmérője 10 mm, a hossza pedig 1,8 m. A minimális távolság a hinta és a keresztirányú gerenda vagy más rögzítési szerkezet között 45 cm legyen. A termék alsó részének minimális távolsága a földtől ne legyen kevesebb, mint 35 cm és ne több, mint 45 cm.
- 4 A fogyasztó által az eredeti termékhez való (például kiegészítők hozzáadása) módosításokat a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni. Ajánlott, hogy ne csökkentse vagy ne adjon hozzá további tartozékokat, ellenkező esetben nem megfelelően használhatók, és veszélyt jelenthetnek.

KARBANTARTÁS:

- Minden szezon elején és a szezon során rendszeres időközönként kövesse az alábbi karbantartási utasításokat:
 - Rutin vizuális ellenőrzés (heti vagy havi rendszerességgel)**
 1. Ellenőrizze, hogy a kötések biztonságosan legyenek rögzítve.
 2. Ellenőrizze, hogy a lengéscsillapító felületen nincsenek-e olyan tárgyak, amelyek nem oda tartoznak.
 3. Ellenőrizze, hogy nincsenek hiányzó részek.
 4. Ellenőrizze az eszközök közötti távolságot.
 - Működési ellenőrzés (1-3 hónap)**
 1. Ellenőrizze az szerkezet stabilitását.
 2. Ellenőrizze minden részt túlzott kopás szempontjából, és cserélje ki szükség esetén.
 - Éves ellenőrzés (évente 1-2 alkalommal)**
 1. Ellenőrizze, hogy nincs rozsdás és korrózió.
 2. Ellenőrizze minden részt túlzott kopás szempontjából, és cserélje ki szükség esetén.

- Fontos, hogy minden szezon elején és a használat során rendszeresen ellenőrizze a hintát.
- A fő alkatrészeket (például a hintaszék, fa rudak és kötelek) rendszeresen ellenőrizni és karbantartani kell.
- Ha az ellenőrzések nem történnek meg, a hinta veszélyt jelenthet.

TISZTÍTÁS:

- Ajánljuk, hogy rendszeresen törölje le a fa rudakat és a köteleket nedves ronggyal (enyhén szappannal), és a párnákat kézi mosással mossák a címke utasításainak megfelelően.

A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja.

Köszönjük a bizalmat! Örömmel közreműködünk az Ön terének kialakításánál és örülünk, hogy a termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy jól fogja Önt szolgálni!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Produkto pavadinimas:

Tulano Hop 30

Gamintojas:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.



SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI

ĮSPĖJIMAS!

- 1 Tik namų naudojimui.
- 2 Tinka vaikams nuo 6 iki 36 mėnesių amžiaus.
- 3 Neviršykite maksimalios svorio ribos - 60 kg.
- 4 Skirta naudoti tiek viduje, tiek lauke (jei saugoma nuo lietaus ir rudens-žiemos periodo).
- 5 Naudokite tik nuolatinio suaugusiojo priežiūros metu.
- 6 Montavimą turi atlikti suaugęs žmogus.
- 7 Pakuotė pagaminta iš PE krepšio. Plastikinį maišelį visada laikykite toliau nuo vaikų, kad išvengtumėte susišypsčio pavojaus.
- 8 Kiaušinio kėdutės virvės gali sukelti susišypsčio pavojų.
- 9 Sugadintas detalės keiskite tik pagal gamintojo nurodymus.
- 10 Privalomas reguliarus patikrinimas sezono pradžioje ir prieš kiekvieną naudojimą. Tikrinkite medines juostas, metalinius žiedus, virves ir kitus komponentus dėl pablogėjimo požymių. Patikrinkite visus reguliuojamus užsegimus ir mazgus dėl tvirtumo ir juos prireikus sukite. Peržiūrėkite užsegimų ir mazgų kraštus dėl grublumo.
- 11 Produktas buvo išbandytas ir atitinka visus standarto reikalavimus: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 ir EN71-8.

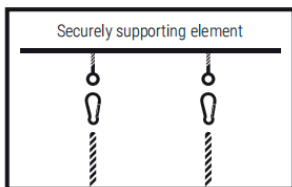
SVARBU!

- 1 Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi mazgai kėduteje yra tvirtai pritvirtinti. Draudžiama netinkamai naudoti ar neteisingai surinkti produktą, tai atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.
- 2 Produktą turi įdiegti ir kruopščiai patikrinti suaugęs žmogus prieš naudojimą.
- 3 Montuodami produktą įsitikinkite, kad montavimo konstrukcija (pvz., sija) gali išlaikyti vaiko svorį ir nėra nelaisvės rizikos.
- 4 Padėkite produktą ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m nuo bet kokių konstrukcijų ar kliūčių, tokių kaip tvoros, garažai, namai, kabinančios šakos, skalbyklos linijos ar elektriniai laidai.
- 5 Saugumo zonoje neturi būti jokių kietų, aštrių ar smalių objektų. Produktą padėkite ant lygaus ir smūgių sugeriančio paviršiaus. Produktą draudžiama dėti ant asfalto, betono ar kito kieto paviršiaus. Rekomenduojame šalinti ir saugoti visus priedus žiemą, nes sustingę žemė nėra tinkama saugiam žaidimui.

- 6 Jei produkto nenaudojate, nesusausinkite jo ilgai saulės poveikiui.
- 7 Pagal poreikį tepkite visus judančius metalinius elementus.
- 8 Reguliariai tikrinkite kėdutės sėdynę, medines juostas, virves ir kitus tvirtinimo elementus, kad būtų užtikrinta gera būklė, be žymenų dėvėjimo ir tvirtų jungčių.
- 9 Patikrinkite, ar visi riebokai ir varžtai yra tvirtai pritvirtinti, ir juos prirėikus sukite.
- 10 Patikrinkite visas dangas dėl varžtų ir aštrių kraštų, ir juos prirėikus pakeiskite.

MONTAVIMAS:

- 1 Kai išpakuojate, kėdutė jau yra iš anksto surinkta. Tereikia sureguliuoti virvių ilgį.
- 2 Produkto montavimas ant horizontalios sijos ar kitos montavimo konstrukcijos atliekamas sujungiant virvės metalinį žiedą su spyruokliniais kabliukais. Žr. žemiau.



- 3 Pasirūpinkite, kad skersinis niekada nebūtų aukščiau kaip 2,5 m; virvės skersmuo yra 10 mm, o ilgis - 1,8 m. Mažiausias atstumas tarp kėdutės ir skersinio ar kito montavimo konstrukcijos turėtų būti 45 cm. Mažiausias atstumas nuo produkto dugno iki žemės neturėtų būti mažesnis nei 35 cm ir ne didesnis nei 45 cm.
- 4 Vartotojo modifikacijos originaliaame produkte (pvz., priedų pridėjimas) turi būti atliekamos pagal gamintojo nurodymus. Rekomenduojama nedidinti ar nedėti papildomų priedų, kitaip jie gali būti naudojami neteisingai ir kelti pavojų.

PRIEŽIŪRA:

- Kiekvieno sezono pradžioje ir per sezoną reguliariais intervalais vadovaukitės žemiau pateiktomis priežiūros instrukcijomis:

Įprasta vizuali patikrinimas (nuo savaitės iki mėnesio)

1. Patikrinkite, ar jungtys yra saugiai pritvirtintos.
2. Patikrinkite, ar smūgius sugeriančiame paviršiuje nėra svetimų objektų.
3. Patikrinkite, ar nėra trūkstančių dalių.
4. Patikrinkite atstumą tarp įrenginių.

Veiklos patikrinimas (1-3 mėnesiai)

1. Patikrinkite konstrukcijos stabilumą.
2. Patikrinkite kiekvieną dalį dėl pernelyg didelio dėvėjimo ir, jei reikia, pakeiskite.

Metinis patikrinimas (1-2 kartus per metus)

1. Patikrinkite, ar nėra rūdies ir korozijos.
2. Patikrinkite kiekvieną dalį dėl pernelyg didelio dėvėjimo ir, jei reikia, pakeiskite.

- Svarbu reguliariai tikrinti kėdutę kiekvieno sezono pradžioje ir per sezoną.
- Pagrindinės dalys (tokios kaip kėdutės sėdyna, medinės juostos ir virvės) turėtų būti tikrinamos ir prižiūrimos reguliariais intervalais.
- Jei tikrinimų nevykdoma, kėdutė gali kelti pavojų.

VALYMAS:

- Rekomenduojame reguliariai valyti medines juostas ir virves drėgna šluoste (galima naudoti švelnų muilą) ir rankomis plauti pagal etiketės nurodymus.

Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.

Ačiū už pasitikėjimą! Džiaugiamės kad kartu kuriame Jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų produktą. Mes esame tikri, kad jis jums ilgai tarnaus!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Nom du produit :

Tulano Hop 30

Fabricant:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.



IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT!

- 1 À usage domestique uniquement.
- 2 Convient aux enfants de 6 à 36 mois.
- 3 Ne pas dépasser la limite de poids maximale - 60 kg.
- 4 Destiné à une utilisation en intérieur et en extérieur (à condition qu'il soit rangé pendant les périodes de pluie et en automne-hiver).
- 5 Utiliser uniquement sous une surveillance constante d'un adulte.
- 6 Le montage doit être effectué par un adulte.
- 7 Emballage en sac en PE. Gardez toujours le sac en plastique hors de la portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- 8 Les cordes de la balançoire peuvent présenter un risque d'étouffement.
- 9 Remplacez uniquement les pièces défectueuses selon les instructions du fabricant.
- 10 Des vérifications régulières sont nécessaires au début de la saison et avant chaque utilisation. Inspectez les barres en bois, les anneaux métalliques, les cordes et autres composants à la recherche de signes de détérioration. Vérifiez toutes les boucles réglables et les nœuds pour leur serrage et serrez-les si nécessaire. Examinez les bords des boucles et des nœuds pour détecter d'éventuelles rugosités.
- 11 Le produit a été testé et répond à toutes les exigences standard : EN 71-1, EN71-2, EN71-3 et EN71-8.

IMPORTANT!

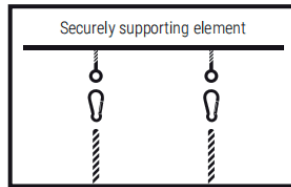
- 1 Avant utilisation, assurez-vous que tous les nœuds de la balançoire sont solidement serrés. L'utilisation incorrecte ou l'assemblage incorrect du produit est interdit et décharge le fabricant de toute responsabilité.
- 2 Le produit doit être installé et soigneusement vérifié par un adulte avant utilisation.
- 3 Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la structure de montage (par exemple, une poutre) peut supporter le poids de l'enfant et qu'il n'y a aucun risque d'emprisonnement.
- 4 Placez le produit sur une surface plane à au moins 2 mètres de toute structure ou obstacle, tels que des clôtures, des garages, des maisons, des branches suspendues, des cordes à linge ou des fils électriques.
- 5 Aucun objet dur, tranchant ou pointu ne doit se trouver dans la zone de sécurité. La surface sous le produit doit être plate et absorbante aux chocs. Ne placez pas le produit sur de l'asphalte, du béton ou toute autre surface dure. Nous recommandons de retirer et de ranger tous les accessoires en hiver, car le sol gelé n'est pas adapté

pour un jeu sûr.

- 6 Si le produit n'est pas utilisé, ne l'exposez pas au soleil prolongé.
- 7 Lubrifiez toutes les pièces métalliques mobiles au besoin.
- 8 Vérifiez régulièrement le siège de la balançoire, les barres en bois, les cordes et les autres éléments de fixation pour vous assurer qu'ils sont en bon état, sans signes d'usure, et bien fixés.
- 9 Vérifiez le serrage de toutes les écrous et vis et serrez-les si nécessaire.
- 10 Vérifiez que tous les couvercles sont bien fixés et qu'ils ne présentent pas de vis ou de bords tranchants, et remplacez-les si nécessaire.

INSTALLATION:

- 1 La balançoire est préassemblée lors du déballage. Vous devez simplement ajuster la longueur des cordes.
- 2 L'installation du produit sur une poutre horizontale ou toute autre structure de montage se fait en connectant l'anneau métallique de la corde aux crochets à ressort. Voir ci-dessous.



- 3 Assurez-vous que la poutre transversale n'est jamais plus haute que 2,5 m ; le diamètre de la corde est de 10 mm, et la longueur est de 1,8 m. La distance minimale entre la balançoire et la poutre transversale ou toute autre structure de montage doit être de 45 cm. La distance minimale entre le bas du produit et le sol ne doit pas être inférieure à 35 cm et pas plus de 45 cm.
- 4 Les modifications apportées par le consommateur au produit d'origine (par exemple, l'ajout d'accessoires) doivent être effectuées selon les instructions du fabricant. Il est recommandé de ne pas réduire ou ajouter d'accessoires supplémentaires, sinon ils peuvent être utilisés de manière incorrecte et présenter un risque.

ENTRETIEN:

- Au début de chaque saison et à intervalles réguliers pendant la saison, suivez les instructions d'entretien ci-dessous :

Inspection visuelle de routine (hebdomadaire à mensuelle)

1. Vérifiez si les joints sont solidement fixés.
2. Vérifiez s'il y a des objets étrangers sur la surface d'amortissement.
3. Vérifiez s'il manque des pièces.
4. Vérifiez les espacements entre les appareils.

Vérification du fonctionnement (1 à 3 mois)

1. Vérifiez la stabilité de la structure.
2. Vérifiez chaque pièce pour une usure excessive et remplacez-la si nécessaire.

Inspection annuelle (1 à 2 fois par an)

1. Vérifiez s'il y a de la rouille et de la corrosion.
2. Vérifiez chaque pièce pour une usure excessive et remplacez-la si nécessaire.

- Il est important de vérifier la balançoire au début de chaque saison et à intervalles réguliers pendant l'utilisation.
- Les principales pièces (telles que le siège de la balançoire, les barres en bois et les cordes) doivent être vérifiées et entretenues à intervalles réguliers.
- Si les inspections ne sont pas effectuées, la balançoire peut présenter un danger.

NETTOYAGE:

- Nous recommandons d'essuyer régulièrement les barres en bois et les cordes avec un chiffon humide (un savon doux peut être utilisé) et de laver à la main les coussins selon les instructions de l'étiquette.

N'utilisez le du produit que pour l'usage auquel il est destiné.

Merci pour votre confiance ! Nous sommes heureux de cocréer votre espace et sommes heureux de que vous ayez choisi notre produit. Nous sommes sûrs qu'il vous servira bien !



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Назва продукту:

Tulano Hop 30

Виробник:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Перед використанням пристрою прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок і збережіть її для використання в майбутньому. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.



ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- 1 Тільки для використання вдома.
- 2 Придатний для дітей від 6 до 36 місяців.
- 3 Не перевищуйте максимальний ваговий ліміт - 60 кг.
- 4 Призначений для використання як у приміщенні, так і на вулиці (з умовою зберігання під час дощу та восени-зими).
- 5 Використовуйте тільки під постійним наглядом дорослого.
- 6 Збірку повинен виконати дорослий.
- 7 Упаковка з мішка PE. Завжди тримайте пластиковий мішок подалі від дітей, щоб уникнути ризику задушення.
- 8 Вєрки гойдалки можуть становити ризик задушення.
- 9 Замінійте дефектні деталі тільки відповідно до інструкцій виробника.
- 10 Регулярні перевірки необхідні на початку сезону та перед кожним використанням. Оглядайте дерев'яні стрижні, металеві кільця, вєрки та інші компоненти на наявність ознак погіршення стану. Перевіряйте всі регульовані в'язки та вузли на щільність і, за потреби, затягуйте їх. Перевіряйте краї в'язок та вузлів на наявність шорсткості.
- 11 Продукт пройшов випробування і відповідає всім стандартним вимогам: EN 71-1, EN71-2, EN71-3 та EN71-8.

ВАЖЛИВО!

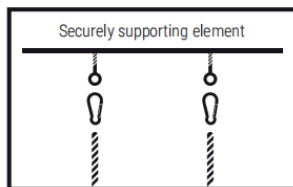
- 1 Перед використанням переконайтеся, що всі вузли на гойдалці добре затягнуті. Недопустиме неправильне використання або неправильна збірка продукту, це заборонено і звільняє виробника від всякої відповідальності.
- 2 Продукт повинен бути встановлений і ретельно перевірений дорослим перед використанням.
- 3 Під час встановлення продукту переконайтеся, що кріплення (наприклад, балка) може витримати вагу дитини і немає ризику затиснення.
- 4 Розмістіть продукт на рівній поверхні не менше, ніж на 2 м від будь-яких структур або перешкод, таких як паркан, гараж, будинок, висять гілки, лінії для прання або електричні дроти.
- 5 В зоні безпеки не повинні бути жодні тверді, гострі або колючі предмети. Поверхня під продуктом повинна бути рівною та поглиблювальною. Продукт не повинен розміщуватися на асфальті, бетоні або будь-якій іншій

твердій поверхні. Рекомендується видаляти та зберігати всі аксесуари взимку, оскільки замерзла земля не підходить для безпечної гри.

- 6 Якщо продукт не використовується, не викладайте його на тривалий час дії сонячних променів.
- 7 Змащуйте всі рухомі металеві частини за потреби.
- 8 Регулярно перевіряйте сидіння гойдалки, дерев'яні стрижні, веревки та інші елементи кріплення на гарний стан, відсутність ознак зношення та надійне з'єднання.
- 9 Перевірте затягування всіх гайок і болтів і, за потреби, затягуйте їх.
- 10 Перевірте всі кришки на наявність болтів і гострих країв і, за потреби, замініть їх.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

- 1 Гойдалка вже частково зібрана при розпаковці. Вам потрібно лише налаштувати довжину веревок.
- 2 Встановлення продукту на горизонтальну балку або іншу кріпильну конструкцію відбувається шляхом з'єднання металевого кільця веревки з пружинними гачками. Див. нижче.



- 3 Переконайтеся, що поперечник ніколи не перевищує 2,5 м; діаметр веревки - 10 мм, а довжина - 1,8 м. Мінімальна відстань між гойдалкою та балкою або іншою кріпильною конструкцією повинна становити 45 см. Мінімальна відстань від низу продукту до поверхні землі не повинна бути менше 35 см і не більше 45 см.
- 4 Модифікації, внесені споживачем у вихідний продукт (наприклад, додавання аксесуарів), повинні проводитися згідно інструкцій виробника. Рекомендується не зменшувати або додавати додаткові аксесуари, в іншому випадку вони можуть використовуватися неправильно і призводити до виникнення загрози.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- На початку кожного сезону та на регулярних інтервалах під час сезону слід дотримуватися інструкцій з обслуговування:

Рутинна візуальна перевірка (щотижнева до щомісячна)

1. Перевірте, чи з'єднання безпечно закріплені.
2. Перевірте, чи на амортизуючій поверхні немає чужорідних предметів.
3. Перевірте, чи немає відсутніх деталей.
4. Перевірте відстань між пристроями.

Перевірка роботи (від 1 до 3 місяців)

1. Перевірте стабільність конструкції.
2. Перевірте кожну частину на наявність надмірного зносу і, за потреби, замініть її.

Щорічна перевірка (1-2 рази на рік)

1. Перевірте, чи немає ржавчини та корозії.
2. Перевірте кожну частину на наявність надмірного зносу і, за потреби, замініть її.

- Важливо регулярно перевіряти гойдалку на початку кожного сезону та на регулярних інтервалах під час використання.
- Головні частини (такі як сидіння гойдалки, дерев'яні стрижні та веревки) повинні бути перевірені та обслуговувані на регулярних інтервалах.
- Якщо перевірки не проводяться, гойдалка може створювати небезпеку.

ЧИЩЕННЯ:

- Рекомендується регулярно протирати вологою ганчіркою (можна використовувати м'яке мило) дерев'яні стрижні та веревки, а також прати вручну подушки відповідно до інструкцій на етикетці.

Використовуйте виріб тільки за призначенням.

Дякуємо за довіру! Ми раді спільно створювати ваш простір і раді, що ви обрали наш продукт. Ми впевнені, що він вам добре послужить!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

